

Grupo de Trabajo para el análisis de los informes nacionales
Previsto en el Protocolo de San Salvador

De nuestra consideración:

Las organizaciones, plataformas sociales y organizaciones sindicales firmantes nos permitimos hacer llegar por este medio algunos comentarios sobre el documento “INDICADORES DE PROGRESO PARA MEDICION DE DERECHOS CONTEMPLADOS EN EL PROTOCOLO DE SAN SALVADOR”, OEA/Ser.L/XXV.2.1, GT/PTSSI/doc.2/11, de marzo 11 de 2011.

El documento hace una significativa contribución al proceso de implementación de un Protocolo que, pese a su importancia para el aseguramiento de los derechos en la región, ha avanzado de manera lenta en los órganos políticos nacionales y regionales. Por ello alentamos y felicitamos el esfuerzo y compromiso del Grupo de Trabajo (GT) que ha dado un impulso importante al proceso, y reconocemos igualmente el apoyo brindado por el Instituto Interamericano de Derechos Humanos (IIDH) al GT para el cumplimiento de este mandato.

En nuestra opinión, el documento sometido a consideración de los Estados y de las Organizaciones de la Sociedad Civil desarrolla fielmente el compromiso de los Estados firmantes del Protocolo, tanto en el artículo 19 de dicho instrumento, como en el documento “Normas para la confección de los informes periódicos previstos en el artículo 19 del protocolo de San Salvador” [AG/RES. 2074 (XXXV-O/05)].

En primer lugar, el Documento incorpora indicadores de progreso, que miden el avance progresivo en la adopción de políticas que tiendan al logro del objetivo buscado. Para ello, además de basarse en los desarrollos conceptuales internacionales y comparados, el documento avanza en la inclusión de medidas de progreso cualitativas que se suman a los indicadores cuantitativos, y profundiza en la división tripartita de indicadores en derechos humanos (estructura, proceso y resultado) al incluir las dimensiones de recepción del derecho, contexto financiero básico y compromisos presupuestarios, y capacidades estatales.

En segundo lugar, la tarea de clasificación, evaluación, regionalización y priorización de indicadores realizada por el GT permite evitar una repetición del sistema previsto en el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (PIDESC). Si bien existen algunas coincidencias en los dos escenarios, el enfoque adoptado por el GT en su documento permitirá relevar las circunstancias especiales de nuestra región y los enfoques que en nuestro contexto deberían abordar las políticas públicas nacionales.

En tercer lugar, el seguimiento a través de indicadores propuesto por el documento será una herramienta principalmente para los propios Estados parte, que les permitirá una mejor evaluación de sus propias acciones y estrategias tendientes a asegurar los derechos del Protocolo. Es claro en el documento que las conclusiones que se emitan a partir del proceso de revisión de los Estados ayudarán en la asignación de prioridades, la gestación de políticas y el diseño de estrategias en el propio Estado informante, sin querer con ello buscar comparaciones entre diversos Estados. Para ello, el procedimiento descrito adhiere expresamente al principio de devolución, que supone que el

informe debe redituarse al Estado que lo presentó el beneficio de acotar la lista de las necesidades y definir con mayor precisión sus carencias.

En cuarto lugar, al igual que el Protocolo y las Normas, el documento se basa en un principio de periodicidad en la presentación de los informes, que está acorde con el sistema vigente en todos los tratados de derechos humanos que utilizan este sistema, al cual son cercanos los Estados de la Región. Asimismo, respeta el principio de progresividad en la implementación de los derechos protegidos y en la determinación paulatina de los ámbitos que deben ser informados.

Así las cosas, en nuestra opinión, la batería de indicadores y de señales cualitativas descritas en el documento son ya instrumentos suficientes para empezar a avanzar en el proceso de seguimiento y reporte por parte de los Estados. Si bien alentamos al GT para que continúe su labor de refinación y operacionalización de estos indicadores, así como que avance en indicadores para el segundo agrupamiento de derechos, consideramos que esto no debería retrasar los compromisos estatales en producir información que permita verificar los indicadores que ya han sido presentados.

Es por estas razones que las organizaciones de sociedad civil, las plataformas sociales y las organizaciones sindicales que suscribimos la presente carta felicitamos el trabajo realizado por el GT, al cual alentamos para que continúe avanzando el cumplimiento de sus mandatos, especialmente en la elaboración de una batería de indicadores para el segundo agrupamiento de derechos.

Asimismo, llamamos a los Estados parte del Protocolo y, en general, a los Estados miembros de la OEA, para que apoyen decididamente este proceso mediante la aprobación pronta e incondicional de los indicadores y señales de progreso presentadas por el GT, la socialización de los mismos a nivel nacional tanto entre autoridades públicas como sociedad en general, y la disposición para empezar a recolectar la información que permita en el futuro cercano la presentación de los informes respecto del primer agrupamiento de derechos.

Igualmente, llamamos a la Secretaría General de la Organización a que siga brindando apoyo técnico que permita al GT desarrollar su tarea; así como solicitamos a los Estados que contribuyan financieramente con el Fondo de contribuciones especiales que permita una plena e independiente operatividad del GT.

La vigencia y consolidación de verdaderos regímenes democráticos en la región será una tarea pendiente hasta tanto no avancemos colectivamente en la satisfacción de las necesidades más básicas de nuestras sociedades y en la reducción de la oprobiosa desigualdad que campea en nuestro Hemisferio. Este mecanismo es una útil herramienta en esta necesidad conjunta.

Sin otro particular, atentamente les saludamos,

Organizaciones No Gubernamentales (ONG)

- Asociación Pro Derechos Humanos – Aprodeh (Perú)
- Centro de Derechos Humanos Miguel Agustín Pro Juárez - Centro Prodh (México)
- Centro de Derechos Humanos y Litigio Internacional – CEDHUL (Colombia)
- Centro de Estudios de Derecho, Justicia y Sociedad – Dejusticia (Colombia)
- Centro de Estudios Legales y Sociales – CELS (Argentina)
- Comisión de Derechos Humanos – Comisedh (Perú)
- Corporación para la Defensa y Promoción de los Derechos Humanos - Reiniciar (Colombia)

- Corporación Viva la Ciudadanía (Colombia)
- Due Process of Law Foundation - DPLF (Estados Unidos)
- Equidad (Perú)
- Foodfirst Information & Action Network – FIAN (Secretariado Internacional, Alemania)
- Tierra Viva a los Indígenas del Chaco – Tierraviva (Paraguay)

Coaliciones de ONG (se anexa el listado de organizaciones miembros)

- Plataforma Colombiana de Derechos Humanos, Democracia y Desarrollo
- Red Internacional para los Derechos Económicos, Sociales y Culturales - Red Desc

Confederaciones Sindicales

- Central Unitaria de Trabajadores - CUT (Colombia)
- Confederación General de Trabajadores Democráticos – CGTD (Colombia)
- Confederación de Trabajadores de Colombia – CTC (Colombia)
- Confederación Sindical de Trabajadores y Trabajadoras de las Américas (CSA)
- Confederación Sindical Internacional (CSI)

- cc. Comité de Asuntos Jurídicos y Políticos de la OEA (CAJP)
Secretario General de la OEA

Listado de organizaciones pertenecientes a la Red Internacional para los Derechos Económicos,
 Sociales y Culturales - Red Desc

1.	Action Contre Impunité Pour Les Droits Humains	República Democrática del Congo
2.	Action for Social Rights - formerly Youth Movement for Peace and People's Rights	Sierra Leona
3.	Actionaid International	Sudáfrica
4.	African Centre for Democracy and Human Rights Studies	Gambia
5.	Afro-Colombian National Movement	Colombia
6.	Al-Mezan Center for Human Rights	Palestina
7.	Aliança para Promoçao do Desenvilmento da Comunidade de Hoji Ya Henda	Angola
8.	Alliance for Holistic and Sustainable Development of Communities	India
9.	Amnesty International	Reino Unido
10.	Asia Pacific Forum on Women, Law and Development	Tailandia
11.	Asian Foundation for Human Rights and Development	Tailandia
12.	Asian Human Rights Commission	China
13.	Asian Institute for Human Rights	Tailandia
14.	Asociación Civil por la Igualdad y la Justicia	Argentina
15.	Asociación Comité de Familiares de Víctimas de Violaciones a los Derechos Humanos " Marianella García Villas"	El Salvador
16.	Asociación Q'ukumatz	Guatemala
17.	Association Africaine de Défense des Droits de l'Homme représentation du Katanga	República Democrática del Congo
18.	Association for Women's Rights in Development	Canadá
19.	Association Nígerienne de Défense des Droits de l'Homme	Níger
20.	Association of Environmental Lawyers of Liberia	Liberia
21.	BAOBAB for Women's Human Rights	Nígeria
22.	Bretton Woods Project	Reino Unido
23.	Bulgarian Gender Research Foundation	Bulgaria
24.	Bulgarian Helsinki Committee	Bulgaria
25.	Butere Focused Women in Development	Kenia
26.	Canadian HIV/AIDS Legal Network	Canadá
27.	Center for Constitutional Rights	Estados Unidos
28.	Center for Economic and Social Rights	España
29.	Center for Economic, Social and Cultural Rights Promotion	Tailandia
30.	Center for Human Rights and Environment	Argentina
31.	Center for Reproductive Rights	Estados Unidos
32.	Center for Women's Global Leadership (CWGL)	Estados Unidos
33.	Center of Concern	Estados Unidos
34.	Center on Housing Rights and Evictions	Suiza
35.	Centre d'Information Juridique/Femme Justice Aide	R de Guinea
36.	Centre for Applied Legal Studies	Sudáfrica
37.	Centre for Economic, Social and Cultural Rights (Hakijamii)	Kenia
38.	Centre for Equality Rights in Accommodation	Canadá
39.	Centre for Minority Rights Development	Kenia
40.	Centro de Apoyo Comunitario Trabajando Unidos	Mexico
41.	Centro de Asesoría Laboral del Perú	Perú

42	Centro de Derechos Económicos y Sociales	Ecuador
43	Centro de Estudios de Derecho, Justicia y Sociedad (Dejusticia)	Colombia
44	Centro de Estudios Legales y Sociales	Argentina
45	Charter Committee on Poverty Issues	Canadá
46	Child Rights Information network	Reino Unido
47	Collectif des Femmes du Mali	Mali
48	Colombian Commission of Jurists	Colombia
49	Comisión Mexicana de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos, A.C.	Mexico
50	Comité de Emergencia de Garífuna de Honduras	Honduras
51	Commonwealth Human Rights Initiative Organization	India
52	Community Law Centre (University of the Western Cape, Sudáfrica)	Sudáfrica
53	Conectas Direitos Humanos	Brasil
54	Confederación Campesina Del Perú	Perú
55	Corporate Accountability International	Estados Unidos
56	Desarrollo, Educación Y Cultura Autogestionarios Equipo Pueblo A.C.	Mexico
57	Dignity International	Francia
58	EarthRights International	Estados Unidos
59	Eastern Africa Coalition for Economic, Social and Cultural Rights	Kenia
60	Education and Research Association for Consumers Malasia	Malasia
61	Egyptian Center for Housing Rights	Egipto
62	Egyptian Initiative for Personal Rights (EIPR)	Egipto
63	El Proyecto de Derechos Económicos, Sociales y Culturales	México
64	EnGendeRights	Filipinas
65	Equalinrights	Países Bajos
66	ESCR-Asia	Filipinas
67	Estudio para la Defensa de los Derechos de la Mujer	Perú
68	European Anti Poverty Network	Bélgica
69	European Roma Rights Centre	Hungría
70	Federação Dos Orgãos de Assistência Social e Educacional	Brasil
71	Fédération internationale des droits de l'Homme	Francia
72	Federation of Women Lawyers	Kenia
73	Femmes Cote d'Ivoire Experience	Costa de Marfil
74	Food First Information and Action Network Organization	Alemania
75	Foro Ciudadano de Participación por la Justicia y los Derechos Humanos	Argentina
76	Foundation For Human Rights And Democracy	Liberia
77	Frente Autentico del Trabajo	Mexico
78	Front Line - The International Foundation for the Protection of Human Rights Defenders	Irlanda
79	Fundación Emmanuel Internacional	República Dominicana
80	Global Action on Aging	Estados Unidos
81	Global Basic Income Foundation	Países Bajos
82	Habi Center for Environmental Rights	Egipto
83	Habitat International Coalition-Housing & Land Rights Network	Egipto

84	Harvard Project on Disability	Estados Unidos
85	Heartland Alliance for Human Needs & Human Rights	Estados Unidos
86	Human and Environmental Development Agenda	Nigeria
87	Human Rights Centre at the School of Law, Queens University Belfast	Reino Unido
88	Human Rights Law Resource Centre	Australia
89	Human Rights Tech	Estados Unidos
90	Indonesian Legal Aid Society Association	Indonesia
91	Institute for Agriculture and Trade Policy	Suiza
92	Institute for Democracy in Sudáfrica	Sudáfrica
93	Institute for Justice & Democracy in Haiti	Estados Unidos
94	Instituto de Estudios Legales y Sociales del Uruguay	Uruguay
95	Instituto de Estudos, Formação e Assessoria em Políticas Sociais	Brasil
96	Instituto de Formación Femenina Integral	Bolivia
97	Instituto Latinoamericano De Servicio Legales Alternativos	Colombia
98	Interchurch Organisation for Development	Países Bajos
99	International Centre for Reproductive Health and Sexual Rights	Nigeria
100	International Centre for the Legal Protection of Human Rights	Reino Unido
101	International Commission of Jurists	Suiza
102	International Human Rights Internship Program	Estados Unidos
103	International Women and Mining Network	India
104	International Women's Rights Action Watch Asia Pacific	Malasia
105	Justiça Global	Brasil
106	Justice, Development & Peace/ Caritas Commission	Nigeria
107	Karimojong Community Child Welfare Initiatives	Uganda
108	KEBETKACHE WOMEN DEVELOPMENT & RESOURCE CENTRE	Nigeria
109	Kensington Welfare Rights Union	Estados Unidos
110	Kenia Land Alliance	Kenia
111	Kituo Cha Sheria (Center for Legal Empowerment)	Kenia
112	Labour, Health and Human Rights Development Center	Nigeria
113	Land Center for Human Rights	Egipto
114	Lawyers for a Democratic Society	República de Corea
115	Legal Resources Centre	Sudáfrica
116	Legal Resources Centre Organization	Ghana
117	Mahila Sarvangeen Utkarsh Mandal	India
118	Maison des Droits de l'Homme du Cameroun	Camerún
119	Masimanyane Women's Support Center	Sudáfrica
120	Mazingira Institute	Kenia
121	Media Mobilizing Project	Estados Unidos
122	mines,minerals & PEOPLE	India
123	Minority Rights Group International	Uganda
124	Mouvement pour le Progres de Roche Bois	Mauricio
125	Movement for the Survival of the Ogoni People	Nigeria
126	Movimento dos Atingidos por Barragens	Brasil
127	Multi-Initiative on Rights: Search, Assist, Defend	Lebanon
128	Nairobi Peoples Settlements Network	Kenia

129	National Economic and Social Rights Initiative	Estados Unidos
130	National Union of Domestic Employees	Trinidad y Tobago
131	Network Movement for Justice and Development	Sierra Leona
132	Observatoire Congolais des Droits de l'Homme	Congo-Brazzaville
133	Observatorio de Derechos de los Pueblos Indígenas	Chile
134	Observatorio de Política Social y Derechos Humanos de INCIDE Social, A.C	Mexico
135	Office of Human Rights Studies, Mahidol University	Tailandia
136	Ogiek Peoples Development Program	Kenia
137	Pakistán Fisherfolk Forum	Pakistán
138	People Against Injustice	Gambia
139	People's Health Movement	Egipto
140	People's Movement for Human Rights Learning	Estados Unidos
141	Poverty Initiative	Estados Unidos
142	The Program on Human Rights and the Global Economy	Estados Unidos
143	Programa de Justicia Global y Derechos Humanos	Colombia
144	Programa DESC, Universidad Diego Portales	Chile
145	Programa Venezolano de Educación y Acción en Derechos Humanos	Venezuela
146	Programme on Women's Economic, Social and Cultural Rights	India
147	The Project on Organizing, Development, Education and Research	Mexico
148	Rencontre Pour LA Paix Et Les Droits De L'Homme	Congo-Brazzaville
149	Rights and Accountability in Development	Reino Unido
150	Samata	India
151	Shelter Forum	Kenia
152	Social and Economic Rights Action Center	Nigeria
153	Social and Economic Rights Action Center - Indonesia	Indonesia
154	Social Rights Advocacy Centre	Canadá
155	Socio Economic Rights Initiative (formerly Shelter Rights Initiative)	Nigeria
156	Socio Legal Information Centre	India
157	Socio-Economic Rights Foundation	Kenia
158	Socio-Economic Rights Institute of Sudáfrica	Sudáfrica
159	Sœurs Unies à l'œuvre	Benin
160	Sudáfrica Human Rights Non-Governmental Organization Network, Tanzania Chapter	Tanzania
161	Southeast Asian Council for Food Security and Fair Trade	Malasia
162	Stakeholder Democracy Network	Nigeria
163	Sustainable Development Foundation	Tailandia
164	Tebtebba Foundation (Indigenous Peoples' International Centre for Policy Research and Education)	Filipinas
165	Terra de Direitos	Brasil
166	Tailandia Burma Border Consortium	Tailandia
167	The Democracy and Workers' Rights Center in Palestina	Palestina
168	The Democracy Center	Bolivia
169	The Jus Semper Global Alliance	Estados Unidos
170	The Kenia Human Rights Commission	Kenia
171		Paraguay

172	Tierraviva a los Pueblos Indígenas del Chaco	Colombia
173	Tribunal de Mujeres y Derechos Económicos, Sociales y Culturales	Uganda
174	Uganda Environmental Education Foundation	Kenia
175	Waso Trustland Project, Kenia	Estados Unidos
176	Western Shoshone Defense Project	Estados Unidos
177	WITNESS	Ghana
178	Women in Law and Development in Africa	Estados Unidos
179	Women's Economic Agenda Project	Suiza
180	World Organization Against Torture	Kenia
181	Yiaku Peoples Association	Hong Kong
182	Zi Teng	Zimbabue
	Member individuals	Country
183	Abdoul Aziz NIANG	Mauritania
184	Adams Aswani	Tanzania
185	Africa Magongo	Swaziland
186	Alicia Ely Yamin	Estados Unidos
187	Alison Symington	Canadá
188	Anna Cody	Australia
189	Ayman Bardawil	Palestina
190	Carol Jane Ransley	Tailandia
191	Chris Grove	Estados Unidos
192	Claire Mahon	Suiza
193	D.J. Ravindran	Tailandia
194	Danwood M Chirwa	Sudáfrica
195	Daria Caliguire	Estados Unidos
196	David Kinley	Australia
197	Deborah Ewing	Sudáfrica
198	Dolamohan Singh Babu	India
199	Evelyne Schmid	Suiza
200	Ganesh Devi	India
201	Ge Mingzhen	China
202	George Kent	Estados Unidos
203	In-duk Ryou	República de Corea
204	Ingrid Gorre	Filipinas
205	Jacques Tshibwabwa Kuditshini	República Democrática del Congo
206	K'nyaw Paw	del Congo
207	Luisa Nardi	Tailandia
208	Magdalena Sepúlveda Carmona	Italy
209	Malcolm Langford	Suiza
210	Maria Herminia Graterol Garrido	Noruega
211	Mary Jane Real	Estados Unidos
212	Maureen Meyer	Tailandia
213	Michael Lerner	Estados Unidos
214	Minar Pimple	Cambodia
215	Murielle Mignot	Estados Unidos
216	Patricia Ramirez Parra	Angola
217	Paulina Garzon	Colombia
218	Pemii Benedict	Estados Unidos
219	Radhika Balakrishnan	Nigeria

220	Raju Prasad Chapagai	Estados Unidos
221	Rodrigo Bustos Bottai	Nepal
222	Thomas Bruno Nzumbi	Chile
223	Tyler Giannini	Tanzania
224	Vincent Calderhead	Estados Unidos
225	Yves Lador	Canadá

Listado de organizaciones pertenecientes a la Plataforma Colombiana de Derechos Humanos,
Democracia y Desarrollo

Asociación de Trabajo Interdisciplinario
Asociación de Trabajo Interdisciplinario
Asociación de Familiares de Detenidos Desaparecidos
Asociación Pro-niñez CORASCOM
Corporación Casa de la Mujer
CEDAVIDA
Centro Nacional Salud Ambiente y Trabajo
Fundación CEPECS
Centro de Estudios e Investigaciones del Trabajo
CIDESCO
Fundación Centro de Investigación y Educación Popular
CIRET
Colectivo de Abogados José Alvear Restrepo
Comisión Colombiana de Juristas
Comité Permanente para la Defensa de los Derechos Humanos
CORMENA
Corporación por la Paz y el Desarrollo Comunitario
Corporación Compromiso
Corporación San Juan Bosco
Corporación Región
Corporación Siempre Viva
Corporación Utopías
Consejo Regional Indígena del Tolima
Defensoría del Pueblo
DIAKONIA - Acción Ecuménica Sueca
Fundación Diálogo Mujer
Asociación Medio Ambiente y Desarrollo en América Latina
Escuela Nacional Sindical
FEDES
Federación Nacional de Organizaciones de Vivienda Popular
Fundación para la Educación Superior y el Desarrollo
Fundación Educación, Investigación y Desarrollo "FIDHAP"

Foro Centro
Fundación Foro Nacional por Colombia
Fundación Foro Nacional por Colombia
Fundación de Apoyo Comunitario
Fundación para la Comunicación Popular
Fundación Teatral Kerigma
Fundación Transformar
Fundación para la Defensa Del Interés Público
FUNDEV
Grupo de Apoyo Pedagógico
Instituto Latinoamericano de Servicios Legales Alternativos
Instituto de Estudios Sociales
Instituto Popular de Capacitación
Instituto Nacional Sindical
Fundación Minga
Movimiento Cimarrón
Corporación Mujeres que Crean
Organización Nacional Indígena de Colombia
Corporación Ecológica y Cultural Penca de Sábila
Proceso de Comunidades Negras
PROFAMILIA
Red de Justicia Comunitaria
Red de Centros de Promoción al Desarrollo
Asociación Tierra de Esperanza
Universidad Nacional de Colombia
Corporación Viva la Ciudadanía
Instituto María Cano